



## EINLEITUNG

15

- 22 *Wassili Gluschak*  
Die wechselseitige Wahrnehmung von Russen und Deutschen von den Anfängen bis zur Gegenwart

## I. DIE ANFÄNGE

- 34 *Hermann Parzinger*  
Russen und Deutsche – es begann vor 1000 Jahren
- 38 *Christian Lübke*  
Der Blick nach Osten: Frühe Kontakte und Strategien zwischen Rhein und Dnjepr
- 42 *Claus von Carnap-Bornheim*  
Zwischen Sliaswig/Schleswig und Nowgorod – Handel als Motor früher Kontakte
- 50 *Alexander Nasarenko*  
„Die Rus und andere östliche Völker dürfen steuerfrei Handel treiben ...“  
Handelsbeziehungen zwischen altrussischen und deutschen Ländern in der vormongolischen Zeit

## II. NOWGOROD UND DIE HANSE

- 56 *Norbert Angermann*  
Nowgorod und die Hanse
- 64 *Felix Biermann*  
Nowgorod – das Zentrum russisch-deutscher Kontakte im späten Mittelalter
- 74 *Ilja Antipow und Dimitri Jakowlew*  
Der Facettenpalast in Weliki-Nowgorod – Ein Denkmal der Zusammenarbeit deutscher und Nowgoroder Meister
- 82 *Marina Bessudnowa*  
Deutsche und Moskauer – von Angst und Misstrauen zu Verständnis und Zusammenarbeit
- 88 *Gennadi Kowalenko*  
„Die Stadt der Erinnerungen an die Hanse“ – Nowgorod in den Augen deutscher Reisender in der Zeit vom 16. bis 19. Jahrhundert

## III. DIPLOMATIE, DYNASTISCHE BEZIEHUNGEN UND ALLIANZEN

- 98 *Reinhard Frötschner*  
Freiherr Sigismund von Herberstein und die „Entdeckung“ Russlands in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts
- 108 *Wilfried Menghin*  
Wahrnehmung – Die Gesandtschaftsreisen in den Jahren 1575/76
- 120 *Ulrich Schneider*  
Das doppelte Antlitz Russlands – Adam Olearius und seine „Vermehrte Neue Beschreibung der Muscowitischen und Persischen Reyse“ von 1656

- 128 *Pjotr Prudowski*  
Über die Unvereinbarkeit des Wünschenswerten und des Möglichen. Die Mission von Fjodor Petrowitsch Oberybessow in Preußen 1657
- 134 *Ingrid Männl*  
Johann Reyers Mission nach Moskau 1688/89 und seine diplomatischen Geschenke
- 142 *Claus Scharf*  
Die dynastischen „Wechselheiraten“ zwischen Russland und Deutschland vom 16. Jahrhundert bis 1917
- 156 *Ljudmila Markina*  
Deutsche Prinzessinnen – russische Zarrinnen
- 166 *Larissa Bardowskaja*  
Das Bernsteinzimmer. Russland und Preußen – 300 Jahre einer besonderen Beziehung
- 172 *Nina Schepkowski*  
Katharina II. und der Ankauf der Sammlung Gotzkowsky  
Ein Berliner Gemäldekabinett im Spannungsfeld preußisch-russischer Bündnispolitik
- 182 *Nikolai Sykow*  
Der Erwerb der Sammlungen Gotzkowsky und von Brühl durch Katharina II.  
Die Anfänge der kaiserlichen Eremitage
- 192 *Jan Kusber*  
Das Zarenreich und die deutschen Staaten im Banne Napoleons
- 200 *Wiktor Besotosnyi*  
Die russisch-preußische militärische Zusammenarbeit in der Zeit der Napoleonischen Kriege
- 210 *Natalja Iwanowa*  
Graf Yorck von Wartenburg in der Geschichte Russlands und Deutschlands
- 220 *Sergei Klimowski*  
Die deutsch-russischen maritimen Beziehungen vom 18. bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts
- 226 *Elke Blauert*  
Alexandrowka und die Verbindungen der Dynastien
- 234 *Boris Aswarischtsch*  
„Auch in Tagen des Glücks werden wir niemals vergessen ...“.  
Aus der Geschichte der St. Petersburger–Hamburger Beziehungen

#### IV. DEUTSCHE IN RUSSLAND

- 244 *Wera Kowrigina*  
„... Deutsche Stadt: groß und belebt ...“. Das Deutsche Viertel in Moskau im 17. und 18. Jahrhundert
- 250 *Johannes Willers*  
Hans Falk, der Glocken- und Kanonengießer. Ein Versuch der Rekonstruktion seines Lebenslaufs
- 256 *Ira Ogorodnikowa*  
Moskauer Lutherische Schulen am Ende des 17. bis zum Beginn des 18. Jahrhunderts

- 260 *Gerd Stricker*  
Deutsche Siedler auf russischem Boden
- 272 *Manfred Nawroth*  
Deutsche im Kaukasus bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts
- 280 *Julija Abramowa*  
Deutsche Fachleute im Bergbau und Hüttenkomplex im Altaigebiet des 18. und 19. Jahrhunderts
- 284 *Klaus Heller*  
Der Beitrag der Deutschen bei der Technisierung und Industrialisierung im späten Zarenreich
- 290 *Marija Nikolskaja*  
Innokenti Wassiljewitsch Gebler – Ein Mann im Zeitalter der Industrialisierung
- 294 *Victor Dönninghaus und Ljudmila Numerowa*  
Mehr als ein Lebenswerk: die Moskauer Schokoladen- und Feingebäckfabrik Einem & Co.

17

#### V. KUNST, LITERATUR UND WISSENSCHAFT

- 304 *Natalja Kopanjewa*  
Wissenschaft, Aufklärung, Literatur, Kunst und Architektur.  
Über den Zeichner und Maler Johannes Christian Berkhan
- 308 *Ingrid Schierle*  
„Paradies der Gelehrten“? Deutsche in Wissenschafts- und Bildungseinrichtungen  
im Russischen Reich im 18. Jahrhundert
- 316 *Dittmar Dahlmann*  
Deutsche Forschungsreisende in Russland vom 18. bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts
- 326 *Ljudmila Lawrentjewa*  
Die Reise, die sechs Jahre dauerte. Material zu den Völkern des Wolgagebiets aus der Sammlung von P. S. Pallas im Museum für  
Anthropologie und Ethnografie „Peter der Große“ der Russischen Akademie für Wissenschaften
- 334 *Andrei Andrejew*  
Studenten aus dem Russischen Reich an deutschen Universitäten vom 18. bis zur ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts
- 342 *Nikolaus Katzer*  
Literarische Wechselbeziehungen im 19. Jahrhundert
- 348 *Rostislaw Danilewski und Ljudmila Misailidi*  
Wassili Andrejewitsch Schukowski und die deutsche Kultur
- 356 *Ljudmila Markina*  
Rendezvous in Rom – Treffen am Tiber. Russische und deutsche Künstler  
in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts in Rom
- 366 *Jekaterina Sawinowa*  
Modelle nach Entwürfen deutscher Architekten aus dem Bestand des wissenschaftlichen Forschungsmuseums  
der Russischen Akademie der Künste

- 374 *Annegret Hoberg*  
München leuchtet: Kandinsky, Jawlensky, Werefkin und „Der Blaue Reiter“
- 384 *Ada Raev*  
„Da kamen die Russen und öffneten das Tor“ (Max Osborn)  
Russisches Theater und Ballett in Berlin vor dem Ersten Weltkrieg
- 392 *Olga Ogorodnikowa*  
Russische Volksmusik in Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts
- 396 *Natalja Awtonomowa*  
Neue Zeugnisse zur Biografie Kandinskys

## VI. FEINDE UND FREUNDE

- 406 *Dmitri Ljubin*  
Vom kaiserlichen Deutschland ins sowjetische Russland –  
Zwei Seiten und zwei Leben des Künstlers Heinrich Vogeler (zu seinem 140. Geburtstag)
- 414 *Jan Kusber*  
Weltkrieg, Revolution und Systemwechsel. Deutsch-russische Kontakte in Zeiten des Umbruchs
- 422 *Jekaterina Bassargina*  
Die Aberkennung von Ehrentiteln deutscher Wissenschaftler der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften während des Ersten Weltkriegs
- 426 *Michail Dedinkin*  
Die erste Sammlung der deutschen Avantgarde in Sowjetrußland
- 434 *Marina Korjenjewa*  
Die russische Welt in der deutschen Kinematografie der 1920er und 1930er Jahre
- 444 *Marija Orlowa*  
Lew Kopelew und sein Wuppertaler Projekt
- 452 *Karl Schlögel*  
Das russische Berlin – „Stiefmutter unter den russischen Städten“
- 458 *Peter Jahn*  
Deutsche und Russen im Zweiten Weltkrieg
- 466 *Stefan Kreuzberger*  
„Wozu sollen wir uns hinter dem Rücken von Genosse Ulbricht verstecken?“ –  
Nikita Chruschtschow und der lange Weg zur Berliner Mauer
- 472 *Anne Hartmann*  
Verpasste Freundschaft. Zur sowjetischen Präsenz im öffentlichen Leben der SBZ und DDR
- 478 *Frithjof Schenk*  
Alexander Newski. Ein anti-deutscher Held im russischen kulturellen Gedächtnis?

## VII. PERSPEKTIVEN

- 488 *Hermann Parzinger*  
Die deutsch-russischen Kulturbeziehungen der letzten Jahrzehnte. Neue Wege in eine gemeinsame Zukunft
- 494 *Günther Schauerte*  
Kriegsbedingt verlagerte Sammlungsbestände der Staatlichen Museen zu Berlin in russischen Museen
- 502 *Nikolai Nikandrow*  
Kulturschätze Russlands – Zeugen und Opfer des Zweiten Weltkriegs.  
Die „Kriegsernte“ des Einsatzstabs Rosenberg
- 510 *Swetlana Nekrasowa*  
Dokumentation der während des Zweiten Weltkriegs verlorenen Museumsschätze  
und ihrer Rückführung aus Deutschland
- 516 *Matthias Wemhoff und Alexander Chochlow*  
Königsberg/Kaliningrad und Berlin. Bodendenkmalpflege als Schlüssel zur Stadtgeschichte

## VIII. SCHLUSSWORT

- 528 *Michail Schwydkoi*  
Zwischen Vergangenheit und Zukunft
- 532 *Hermann Parzinger*  
Schlusswort und Ausblick

## 536 BIBLIOGRAFIE

## 556 LEIHGEBER